

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 303

Volume 26

5 November 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3108/83 of 4 November 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3109/83 of 4 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 3110/83 of 4 November 1983 amending Regulation (EEC) No 2118/74 laying down detailed rules for the application of the system of reference prices for fruit and vegetables	5
★ Commission Regulation (EEC) No 3111/83 of 4 November 1983 re-establishing the levying of customs duties on frames for spectacles, falling within heading No 90.03 and originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	6
Commission Regulation (EEC) No 3112/83 of 4 November 1983 on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid	7
★ Commission Decision No 3113/83/ECSC of 4 November 1983 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of concrete reinforcing bars originating in Spain	13
★ Commission Regulation (EEC) No 3114/83 of 4 November 1983 amending Regulation (EEC) No 586/77 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff	16
Commission Regulation (EEC) No 3115/83 of 4 November 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	18

(Continued overleaf)

Contents (continued)

- ★ Council Regulation (EEC) No 3116/83 of 4 November 1983 amending Regulation (EEC) No 482/82 providing for special aid for raw tobacco following the earthquake in Italy in November 1980 and derogating from Article 12a of Regulation (EEC) No 727/70 19

- ★ Council Regulation (EEC) No 3117/83 of 4 November 1983 increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1983, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff 21

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3108/83**of 4 November 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 November 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	87,10
10.01 B II	Durum wheat	119,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	74,48 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	61,57
10.04	Oats	44,37
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	51,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	10,76 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	70,47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135,78
11.01 B	Rye flour	118,08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	197,50
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	145,70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3109/83

of 4 November 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
3 November 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 November 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3110/83

of 4 November 1983

amending Regulation (EEC) No 2118/74 laying down detailed rules for the application of the system of reference prices for fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2004/83⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 2118/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3011/81⁽⁴⁾, lists the representative import markets where the rates for imported products are to be assessed;

Whereas, for the Federal Republic of Germany, the Düsseldorf market no longer has the importance it had at the time it was designated and the remaining markets are to be considered as representative for all products imported into that Member State; whereas

the Düsseldorf market should therefore be deleted from the list of representative markets;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 2118/74 'Düsseldorf' is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 21. 7. 1983, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 301, 22. 10. 1981, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3111/83

of 4 November 1983

re-establishing the levying of customs duties on frames for spectacles, falling within heading No 90.03 and originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of frames for spectacles, falling within heading No 90.03, the individual ceiling was fixed at 2 484 000 ECU; whereas, on 28 October 1983, imports of these products into the Community, originating in South Korea, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 8 November 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

CCT heading No	Description
90.03	Frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3112/83

of 4 November 1983

on the supply of common wheat to the People's Republic of Bangladesh as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 29 July 1983, the Commission of the European Communities decided to grant, under a

Community measure, 140 000 tonnes of cereals to the People's Republic of Bangladesh under the food-aid programme for 1983;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX Ia

1. **Programme :** 1983
 2. **Recipient :** People's Republic of Bangladesh
 3. **Place or country of destination :** Bangladesh
 4. **Product to be mobilized :** common wheat
 5. **Total quantity :** 70 000 tonnes
 6. **Number of lots :** two (2 × 35 000 tonnes)
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-Paris 7^e (tél^{ex} OFIBLE 270807 F)
 8. **Method of mobilizing the product :** intervention
 9. **Characteristics of the goods :** the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (humidity : 14,5 %)
 10. **Packaging :** in bulk
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Port of landing :** Chittagong and/or Chalna
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 15 November 1983
 16. **Shipment period :**
 - Lot 1 : 28 November to 10 December 1983
 - Lot 2 : 10 December to 20 December 1983
 17. **Security :** 6 ECU per tonne
- Note :* The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Bangladesh, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, rue de la Loi,
200, B-1049 Brussels.
-

BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ib — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE Ib

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	15 000	SCA Bonneval 115, rue de Chartres 28800 Bonneval	Magasin Bonneval (28)
	10 000	SCAEL 15, place des Halles 28004 Chartres	Magasin Brion (28)
	10 000	SCA Dunois 25, rue Pean 28200 Châteaudun	Magasin Vieuvicq (28)
	35 000		
2	10 000	SCA Providence agricole de la Champagne 2, rue Clément Ader 51100 Reims	Magasin Sillery (51)
	15 000	SCA Marnaise 34, avenue du Général Leclerc, boîte postale 155 51008 Châlons-sur-Marne	Magasin Nuisement sur code
	10 000	SCA Arrondissement Reims 16, boulevard du Val-de-Vesle boîte postale 405 51064 Reims Cedex	Magasin ZI Reims Vrilly (51)
	35 000		

ANNEX IIa

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** People's Republic of Bangladesh
3. **Place or country of destination :** Bangladesh
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 70 000 tonnes
6. **Number of lots :** three (one lot : 20 000 tonnes, two lots of 25 000 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :** the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (humidity : 14,5 %)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Chittagong and/or Chalna
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 15 November 1983
16. **Shipment period :**
 - Lot 1 : 28 November to 10 December 1983 (20 000 tonnes)
 - Lot 2 : 1 December to 15 December 1983 (25 000 tonnes)
 - Lot 3 : 15 December to 31 December 1983 (25 000 tonnes)
17. **Security :** 6 ECU per tonne

Note : The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Bangladesh, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, rue de la Loi,
200, B-1049 Brussels.

BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIb — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb — BIJLAGE IIb

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	1 693	Richard Huebsch KG Postfach 266 2390 Flensburg	Flensburg 130 104
	5 629	BELAHO Betriebs- und Lagerhausgesellschaft mbH Postfach 50 2214 Hohenlockstedt	Hohenlockstedt 021 803
	712	Speditions- und Handelsgesellschaft Kock KG Postfach 1108 2223 Meldorf	Hochdonn 295 101
	5 381	Speditions- und Handelsgesellschaft Kock KG Postfach 1108 2223 Meldorf	Hochdonn 295 102
	6 208	Hansa Lagerhaus Stroeh und Co. Eversween 11 2102 Hamburg 93	Hamburg 93 110 403
	377	Hansa Lagerhaus Stroeh und Co. Eversween 11 2102 Hamburg 93	Hamburg 93 110 403
	20 000		
2	2 438	L.W. Cretschmar GmbH und Co. KG Spedition und Schiffahrt Postfach 9109 4000 Düsseldorf 1	Grevenbroich 051 110
	2 980	W. Gutting und Kh. Bindewald OHG Hambacher Mühle 6730 Neustadt 19	Fußgönheim 104 702
	3 922	Josef Schreiber KG Untere Grabenstraße 5-7 5470 Andernach	Andernach 282 202
	2 944	Lagereibetrieb Lechfeldmühle Willy Ploessl Gersthoferstraße 38 8900 Augsburg	Augsburg 41 172 504
	3 136	Moosburger Lagereibetriebe und Spedition Franz Braun Postfach 268 8052 Moosburg	Eching 212 306
	6 010	Baywa AG München Baywa-Haus Postfach 81 01 08 8000 München 81	Eibelsstadt 019 535
	1 300	Forstinger Lagerei- und Speditions-GmbH Postfach 1229 8017 Ebersberg	Pfaffing 080 902
	2 270	Baywa AG München Baywa-Haus Postfach 81 01 08 8000 München 81	Kleinrinderfeld 019 537
	25 000		

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
3	5 215	Franz J. Kleeschulte KG Lagerhaus, Getreidespeicher Postfach 1227 4793 Büren	Büren 149 904
	13 863	Joh. Stelten KG Postfach 2746 4150 Krefeld	Geldern 1 320 606
	5 922	L.W. Cretschmar GmbH und Co. KG Spedition und Schiffahrt Postfach 9109 4000 Düsseldorf 1	Grevenbroich 051 110
	25 000		

COMMISSION DECISION No 3113/83/ECSC

of 4 November 1983

imposing a provisional anti-dumping duty on imports of concrete reinforcing bars originating in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to Commission recommendation No 3018/79/ECSC of 21 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Coal and Steel Community⁽¹⁾, as amended by recommendation No 1995/82/ECSC⁽²⁾ and recommendation No 3025/82/ECSC⁽³⁾, and in particular Article 11 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for by the above recommendation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) On 5 October 1983 the Commission received a complaint lodged by the European Confederation of Iron and Steel Industries (Eurofer) on behalf of Community producers of concrete reinforcing bars whose collective output constitutes the majority of Community production of the product in question. The complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding. The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁴⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of concrete reinforcing bars falling within NIMEXE code 73.10-13, originating in Spain and commenced an investigation.

B. Normal value

- (2) The evidence set out in the complaint is based on Spanish domestic prices ; as these prices can only be verified during the investigation, the Commission considers it more appropriate at this stage to establish normal values by reference to the basic prices published by the Commission⁽⁵⁾; these

prices are based on the lowest normal prices or costs of production in the supplying countries where normal conditions of competition prevail, including the costs of transport, insurance and customs duties.

C. Export prices

- (3) Export prices were established by reference to the prices quoted in the applications for import licences submitted by Community importers, details of which were notified by Member States to the Commission. However, for the provisional determination of the export prices for indirect imports an adjustment has been made to take account of a reasonable margin for the intermediate trader involved.

D. Margins

- (4) A comparison of the normal values and the export prices show that, in the period January to August 1983, considerable quantities of concrete reinforcing bars, originating in Spain, have been offered for importation within the Community at prices lower than the basic prices and that dumping has taken place, the margin of which is constituted by this undercutting ; this margin has varied, the net weighted average being 12,4 %.

E. Injury

- (5) With regard to the injury caused by the allegedly dumped imports, the evidence available to the Commission shows that imports into the Community from Spain of concrete reinforcing bars have increased from 10 044 tonnes in 1980 to 41 556 tonnes in 1982 and to 96 466 tonnes in the first half of 1983 ; the level of these imports into the Federal Republic of Germany, which traditionally accounted for a large proportion of Community imports of these products, increased from 4 140 tonnes in 1980 to 25 740 tonnes in 1982 and to 84 849 tonnes in the first half of 1983 ; in consequence, the market share of these Spanish imports to the Community rose from 0,1 % in 1980 to 0,8 % in 1982 and to 3,4 % in the first half of 1983 ; for the Federal Republic of Germany the market share increased from 0,2 % in 1980 to 2,6 % in 1982 and to 12,2 % in the first half of 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 317, 13. 11. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No C 299, 5. 11. 1983, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 321, 17. 11. 1982, p. 1.

- (6) In respect of prices, the information available to the Commission shows that the price at which the product concerned, originating in Spain, was sold to Community customers substantially undercut the list prices of the Community producers; in some instances this undercutting was more than 20 %; the information also indicates that these prices are forcing the Community industry either to lose sales or to align its prices downwards and to sell the like products at price levels insufficient to cover its costs.
- (7) The Community steel industry is in a crisis which is characterized by falling production, low capacity utilization, reduced profits or increased losses and redundancies; efforts are being made by the authorities of the Community and Member States to restructure the industry by reducing output and increasing prices to profitable levels; these efforts are supported by third countries who have accepted the special discipline imposed by arrangements for trade in certain iron and steel products; these combined efforts are being seriously undermined by the sharp increase in these imports from Spain at dumped prices.
- (8) The Commission has also considered the injury caused by other factors affecting the Community industry; it has found in this context that, while consumption within the Community declined substantially between 1980 and the first half of 1983, the volume of imports from other sources into the Community has remained relatively stable during the same period; the Commission, therefore, has determined that the substantial increase in the dumped imports and the prices at which they are sold in the Community when taken in isolation, have to be considered as constituting material injury to the Community industry concerned.

F. ECSC-Spain steel arrangement

- (9) A Bilateral Arrangement between the Community and Spain concerning Spanish exports of certain iron and steel products to the Community was concluded in 1978 and extended until 31 December 1983; the Commission is of the opinion that the normal functioning of the Arrangement is no longer assured due to persistent and unjustified under-quotation of Arrangement prices for concrete reinforcing bars by imports of these products originating in Spain; after consultations with the Spanish authorities, the Commission has, therefore, as of 17 October

1983, suspended the application of the price rules set out in the Arrangement for concrete reinforcing bars thus enabling it to open an anti-dumping proceeding concerning these imports.

G. Community interest

- (10) In these circumstances and in order to prevent further injury being caused during the proceeding, the interests of the Community call for immediate intervention consisting of the imposition of a provisional anti-dumping duty.

H. Rate of duty

- (11) Having regard to the extent of injury caused the rate of this duty should be equal to:
- the difference between the basic prices published by the Commission for these products and their price on importation into the Community, or
 - the weighted average amount by which imports into the Federal Republic of Germany between January and August 1983, the latest period for which information is available to the Commission, undercut these basic prices,

whichever amount is the higher.

- (12) In order to prevent possible evasion of anti-dumping duty, it is necessary to establish another basis for calculating such duty where the products in question are not put into free circulation by the first purchaser in the Community; the method used should take account of a reasonable margin between import prices and resale prices charged by Community importers for these products originating in Spain; the Commission considers a margin of 15 % to be appropriate.
- (13) A period should be fixed within which the parties concerned may, following the imposition of the provisional duty, make their views known and apply to be heard orally by the Commission,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on concrete reinforcing bars falling within Common Customs Tariff subheading ex 73.10 A II and corresponding to NIMEXE code 73.10-13, originating in Spain.

2. (a) The amount of the duty shall be equal to :
- the amount by which the effective price (basic price plus extras) established by contract, free-at-frontier, duty-paid, is lower than the most recent effective price (basic price plus extras) published by the Commission for these products, or
- 38,79 ECU per 1 000 kilograms net,
whichever amount is higher.
- (b) Where the products defined in paragraph 1 are not put into free circulation on the basis of the price to the first purchaser in the Community, the amount of duty shall be equal to :
- the amount by which the effective price (basic price plus extras) established by contract, free-at-frontier, duty paid is lower than the most recent effective price (basic price plus extras), published by the Commission for these products and increased by 15 %, or
- 38,79 ECU per 1 000 kilograms net,
whichever amount is higher.
- (c) However, where the declarant is able to give proof to the satisfaction of the customs authori-

ties of the price paid by the first purchaser, subparagraph (a) shall apply.

3. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of this duty.

4. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be subject to the provision of a security equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 2

1. Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of recommendation No 3018/79/ECSC, the parties concerned may make known their views and apply to be heard orally by the Commission within one month of the entry into force of this Decision.

2. Subject to Articles 11, 12 and 14 of recommendation No 3018/79/ECSC, this Decision shall be applicable for four months or until the adoption by the Commission of definitive measures.

Article 3

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3114/83

of 4 November 1983

amending Regulation (EEC) No 586/77 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 10 (5) thereof,

Whereas Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 586/77⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/79⁽³⁾, specifies the presentations of products for which a levy is payable; whereas experience has shown that the English, Dutch and Danish versions of the definitions of hindquarters are incomplete; whereas it is necessary to adjust the said versions of the definitions in question and to make a consequent adjustment, by way of an amendment to Article 14 of the said Regulation to the corresponding Additional Notes in the Common Customs Tariff Annex to Regulation (EEC) No 950/68⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 604/83⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 586/77 is hereby amended as follows:

1. In Article 9 (1), points (f) and (g) are replaced by the following:

(a) English version:

(f) "Unseparated hindquarters", for the purpose of subheadings 02.01 A II a) 3 and 02.01 A II b) 3: the rear part of the carcass comprising all the bones and the thigh and sirloin, including the fillet, with a minimum of three pairs of whole or cut ribs with or without the shanks and with or without the thin flank;

(g) "Separated hindquarters", for the purpose of subheadings 02.01 A II a) 3 and 02.01 A II b) 3: the rear part of the half-carcass comprising all the bones and the thigh and sirloin including the fillet, with a minimum of three whole or cut ribs with or without the shank and with or without the thin flank';

(b) Dutch version:

(f) „achterspan” bedoeld bij de onderverdelingen 02.01 A II a) 3 en 02.01 A II b) 3: het achterste deel van het hele geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de stompen, de dikke en de dunne lendenen en de haas omvat, met ten minste drie paar ribben of delen van ribben, met of zonder schenkel en met of zonder vang;

(g) „achtervoet” bedoeld bij de onderverdelingen 02.01 A II a) 3 en 02.01 A II b) 3: het achterste deel van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de stomp, de dikke en de dunne lendenen en de haas omvat, met ten minste drie ribben of delen van ribben met of zonder schenkel en met of zonder vang';

(c) Danish version:

(f) som „bagfjerdinger, sammenhængende” (pos. 02.01 A II a) 3 og 02.01 A II b) 3) bagkroppen med samtlige knogler, begge køller, mørbrad, tyksteg, tyndsteg og højreb med mindst 3 hele eller delvis afskårne ribbenspar, også uden skank og slag;

(g) som „bagfjerdinger, adskilte” (pos. 02.01 A II a) 3 og 02.01 A II b) 3) den bageste del af den halve krop med samtlige knogler, kølle, mørbrad, tyksteg, tyndsteg og højreb med mindst 3 hele eller delvis afskårne ribben, også uden skank og slag'.

2. In Article 14 (1) (A), points (f) and (g) are replaced by the following:

(a) English version:

(f) "Unseparated hindquarters", for the purpose of subheadings A II a) 3 and A II b) 3: the rear part of the carcass comprising all the bones and the thigh and sirloin including the fillet, with a minimum of three pairs of whole or cut ribs with or without the shanks and with or without the thin flank;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 111, 4. 5. 1979, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

(g) "Separated hindquarters", for the purpose of subheadings A II a) 3 and A II b) 3 : the rear part of the half-carcase comprising all the bones and the thigh and sirloin including the fillet, with a minimum of three whole or cut ribs with or without the shank and with or without the thin flank' ;

(b) Dutch version :

'f) „achterspan” bedoeld bij de onderverdelingen A II a) 3 en A II b) 3 : het achterste deel van het hele geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de stompen, de dikke en de dunne lendenen en de haas omvat, met ten minste drie paar ribben of delen van ribben, met of zonder schenkel en met of zonder vang ;

g) „achtervoet” bedoeld bij de onderverdelingen A II a) 3 en A II b) 3 : het achterste deel van het halve geslachte dier dat alle beenderen, alsmede de stomp, de dikke en de dunne lendenen en de haas omvat, met ten minste drie ribben of delen van ribben, met of zonder schenkel en met of zonder vang' ;

(c) Danish version :

'f) som „bagfjerdinger, sammenhængende” pos. A II a) 3 og A II b) 3) betragtes bagkroppen med samtlige knogler, begge køller, mørbrad, tyksteg, tyndsteg og højreb med mindst 3 hele eller delvis afskårne ribbenspar, også uden skank og slag ;

g) som „bagfjerdinger, adskilte” (pos. A II a) 3 og A II b) 3) betragtes den bageste del af den halve krop med samtlige knogler, kølle, mørbrad, tyksteg, tyndsteg og højreb med mindst 3 hele eller delvis afskårne ribben, også uden skank og slag'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3115/83**of 4 November 1983****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1789/83⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3101/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1789/83 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 48.
⁽⁴⁾ OJ No L 302, 4. 11. 1983, p. 22.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 4 November 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	38,94 32,97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3116/83

of 4 November 1983

amending Regulation (EEC) No 482/82 providing for special aid for raw tobacco following the earthquake in Italy in November 1980 and derogating from Article 12a of Regulation (EEC) No 727/70

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas, as a result of the earthquake in Italy in November 1980, provision was made in Regulation (EEC) No 482/82 ⁽³⁾ for special aid for tobacco growers whose production facilities were impaired and for undertakings engaged in the first processing and market preparation of tobacco who collected tobacco from growers; whereas Community financing under the heading of aid to people in the Community who become victims of natural disasters was limited to 20,3 million ECU;

Whereas on account of the seriousness of the damage caused by the earthquake which affected a region with a very high tobacco output, the number of applications for special aid was much greater than was originally expected on the basis of information supplied at the time; whereas, in those circumstances, the Community funds have proved to be largely inadequate; whereas that financing should therefore be adjusted to ensure the effectiveness of the abovementioned measures;

Whereas it should be specified that any expenditure in excess of the Community financing will be borne by the Member States;

Whereas Article 5 of Regulation (EEC) No 482/82 provides that the special aid shall be paid to recipients within two months of its being applied for; whereas

the checks which must be carried out in respect of each application for special aid have prevented the deadline for payment laid down from being observed; whereas this deadline should therefore be prolonged sufficiently to enable applications for special aid to be examined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 482/82 is hereby amended as follows:

1. The first paragraph of Article 4 shall be replaced by the following:

'Community financing of the measures referred to in Articles 2 and 3 shall be covered by the Community budget under the heading of "Aid to people in the Community who become victims of natural disasters". The amount of this financing is estimated to be 40,3 million ECU. Any expenditure in excess of this amount incurred in respect of the abovementioned measures shall be borne by the Italian Republic.'

2. Article 5 shall be replaced by the following:

Article 5

The Italian Republic shall pay the aid referred to in Articles 2 and 3 by 30 June 1984 at the latest.

For payment of this aid the corresponding value of the ECU in national currency shall be that obtaining on the day on which this Regulation enters into force.

The payment of the aid laid down in this Regulation may also be made in the form of advances.

The first amount of at least 20,3 million ECU must be paid before 1 January 1984.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No C 187, 13. 7. 1983, p. 6.

⁽²⁾ Opinion delivered on 28 October 1983 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 58, 2. 3. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Council

The President

C. VAITSOS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3117/83

of 4 November 1983

increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1983, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas, by Regulations (EEC) No 773/83⁽¹⁾ and (EEC) No 1807/83⁽²⁾, the Council opened, for 1983, and allocated among the Member States, duty-free Community tariff quotas for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon, or not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, the volumes of which were fixed at 3 400 and 139 600 tonnes respectively;

Whereas it can be estimated, from the economic data now available on consumption, production and imports benefiting from other preferential tariff arrangements, that Community requirements of imports from third countries for products of this kind could, during the current year, reach levels higher than the volumes laid down by the aforesaid Regulations; whereas, in order not to disturb the equilibrium of the market for this product and to ensure parallel development in sales of Community production and satisfactory security of supplies to the consuming industries, it is appropriate for the increases of the said volumes to be fixed at 3 200 and 90 000 tonnes respectively;

Whereas it is appropriate to divide into two instalments the volumes of the increases, the first instalment being allocated among all the Member States in proportion to their foreseeable needs, and the second held as a reserve to cover possible additional requirements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volumes of the Community tariff quotas opened by Regulations (EEC) No 773/83 and (EEC) No

1807/83 for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon, and not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, shall be raised from 3 400 to 6 600 tonnes and from 139 600 to 229 000 tonnes respectively.

Article 2

1. A first instalment of each of the additional volumes, amounting to 3 000 tonnes for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon and to 83 000 tonnes for ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon, shall be allocated among certain Member States as follows:

(a) as regards ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon:

	(tonnes)
Benelux	1 378
France	811
Italy	811

(b) as regards ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon:

	(tonnes)
Benelux	2 578
Germany	51 410
France	16 280
Italy	7 709
United Kingdom	10 023

2. The second instalments, involving 200 and 2 000 tonnes respectively, shall constitute the reserves.

The reserves laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 773/83, and as amended by Regulation (EEC) No 1807/83, shall be raised from 100 to 300 tonnes and from 7 100 to 9 100 tonnes respectively.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1983, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1983, p. 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 November 1983.

For the Council

The President

C. VAITSOS

THE CUSTOMS UNION OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

Nikolaus VAULONT

Preface by Étienne DAVIGNON

In today's troubled economic climate, with all its implications for trade, the European Economic Community continues to make its presence felt by implementing major policies. Some of the most important — the common commercial and agricultural policies, development policy and the efforts to create a genuine internal market — are fundamentally dependent on the Customs Union.

This account of the workings of the Customs Union, elucidating its structure and the political dimension usually obscured by a mass of technical rules and regulations, should make one of the cornerstones of the common market more widely known.

This book, traces the development of the Customs Union from 1958 onwards and indicates the scope for further improvements in the future, particularly as regards progress towards a more clearly perceived freedom of movement of goods within the Community.

Nikolaus VAULONT. Born in 1937. Doctor of law (University of Bonn). Joined the Federal Republic of Germany's federal finance administration in 1967. Since 1971 has been an official at the Commission of the European Communities, where he is currently Assistant to the Director-General of the Customs Union Service.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish.

ISBN 92-825-1911-2

Catalogue number: CB-30-80-205-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,70 ECU; Bfrs 150; £ Irl 2,50; £ 2,60; US \$ 5.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

THE COMMUNITY SCALE FOR THE CLASSIFICATION OF CARCASSES OF ADULT BOVINE ANIMALS

Illustrated leaflet

The leaflet 'The Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals' was prepared to illustrate the various conformation classes and fat-cover classes defined in the Annexes to Regulations (EEC) No 1208/81 and (EEC) No 2930/81.

The leaflet contains 20 photographs illustrating on the front the five conformation classes (photographs of the external surface and in profile) and on the back the five classes of fat cover (photographs of the internal and external surfaces), accompanied by the technical descriptions given in the Regulations referred to above. Except for conformation class E, where the photograph represents the lower range of the class, the illustrations correspond to the middle range of the conformation and fat-cover classes. The photographs have been chosen by a group of international experts particularly well qualified in the classification of carcasses of adult bovine animals.

This leaflet is above all a practical instrument for use mainly in the classification of carcasses in slaughterhouses. It is also an illustrated manual for those working in the meat trade. Finally, it can usefully be employed in technical colleges both in the training of meat technicians and for all those who might be concerned with some aspect of meat production or marketing in their future careers.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 0,55 ECU; Bfrs 25; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

